

# 肖峰回忆录

Воспоминания Сяо Фэн

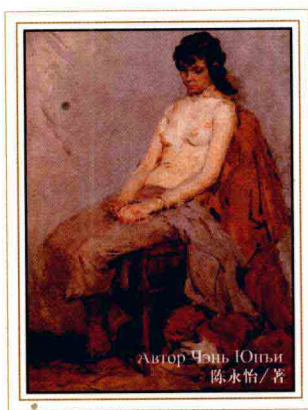
## 中国20世纪50年代中苏美术文献

Советско-китайский художественный сборник

50-тых годов 20-ого века Китая

### 系列丛书

Книжная серия



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司  
ООО Северное объединенное издательство  
средств массовой информации (Группа)

辽宁美术出版社  
Ляонинское художественное  
издательство

# THE HISTORY OF THE

REIGN OF

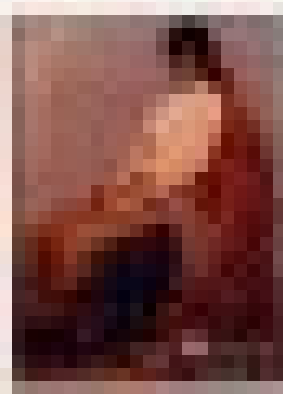
GEORGE THE THIRD

BY

JOHN GAY

IN

THE



BY

JOHN GAY

IN

THE

## 中国20世纪50年代中苏美术文献系列丛书

策 划: 范文南

主 编: 范文南

编 委: 洪小冬 鲁 浪 王 成 彭伟哲 童迎强 申虹霓  
田德宏 宋柳楠 王 申 苍小东 刘志刚 方 伟  
光 辉 李 彤 严 赫 张思晗 罗 楠 关 立  
林 枫 关克荣 郭 丹 肇 齐 郝 刚 薛 丽  
张 帆 王振杰 邵悍孝 刘 时 王 东 高桂林  
崔 巍 高 焱 吕鑫洋 李卓非 王 楠

### 图书在版编目(CIP)数据

肖峰回忆录/陈永怡著. —沈阳: 北方联合出版传媒(集团)股份有限公司 辽宁美术出版社, 2009.11  
(中国20世纪50年代中苏美术文献系列丛书)  
ISBN 978-7-5314-4345-2

I. 肖… II. 陈… III. 肖峰—回忆录 IV. K825.72

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第214782号

---

出 版 者: 北方联合出版传媒(集团)股份有限公司  
辽宁美术出版社

地 址: 沈阳市和平区民族北街29号 邮编: 110001

发 行 者: 北方联合出版传媒(集团)股份有限公司  
辽宁美术出版社

印 刷 者: 辽宁泰阳广告彩色印刷有限公司

开 本: 787mm×1092mm 1/16

印 张: 4

字 数: 20千字

出版时间: 2009年12月第1版

印刷时间: 2009年12月第1次印刷

封面设计: 刘志刚

版式设计: 刘志刚

责任编辑: 刘志刚 宋柳楠

技术编辑: 鲁 浪 徐 杰 霍 磊

责任校对: 张亚迪

ISBN 978-7-5314-4345-2

---

定 价: 28.00元

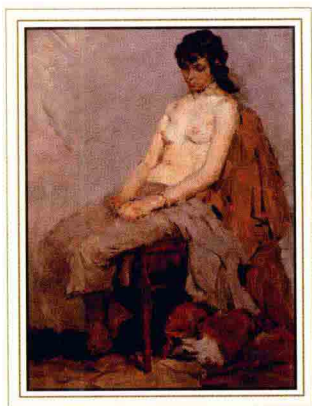
邮购部电话: 024-83833008

E-mail: lnmscbs@163.com

http://www.lnpgc.com.cn

图书如有印装质量问题请与出版部联系调换

出版部电话: 024-23835227



Воспоминания Сяо Фэн  
**肖峰回忆录**

Автор Чэнь Юньи  
陈永怡/著



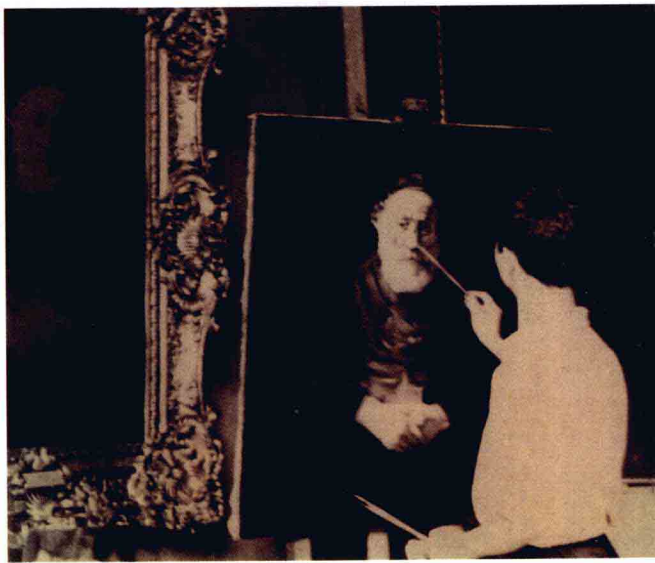
**肖峰** 出生于1932年2月，江苏省江都市人。教授、画家、美术教育家。毕业于苏联列宾美术学院。曾任中国美术学院院长、中国美术家协会副主席、中国油画协会副主席、浙江省文联副主席、中国艺术教育促进会副会长、全国政协委员、国家艺术教育委员会委员、中国美术报社社长。1943年参加革命，在新四军从事反法西斯文艺工作。1950年入国立艺专（中国美术学院前身）学习。1954年到苏联列宁格勒列宾美术学院学习油画，毕业后获“艺术家”称号。1960年回国并任教于浙江美术学院。“文化大革命”中受迫害。1973年调上海油画院专职从事艺术创作。1982年重回浙江美术学院任教。1983年至1996年任浙江美术学院（现中国美术学院）院长。长期从事艺术教育 with 艺术领导工作，培养了众多人才。在任中国美术学院第十任院长期间，继承了艺术大师林风眠、潘天寿等老院长的办学思想，在新时期又有较大的发展，为艺术教育和中国美术学院的建设作出了突出的贡献。

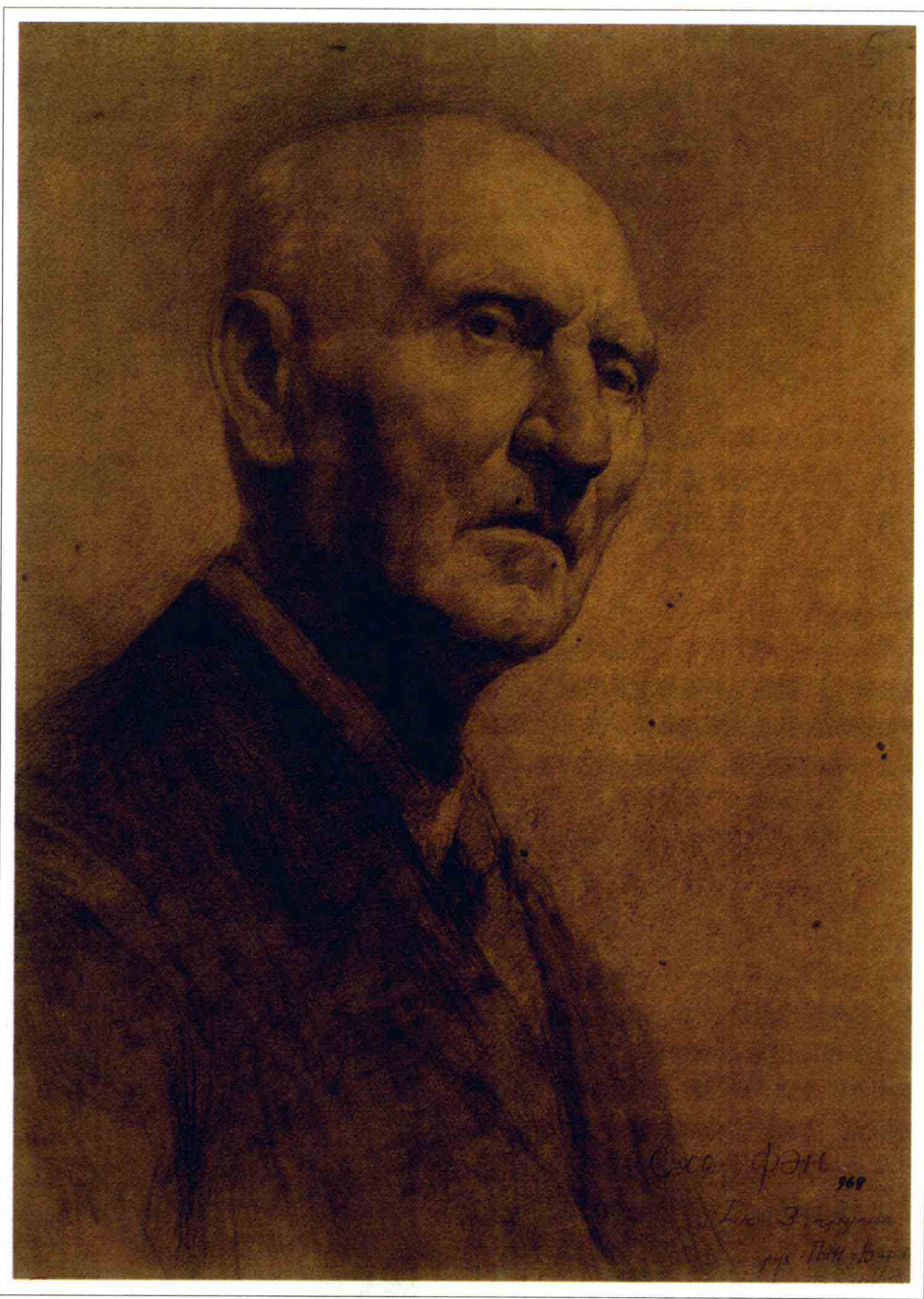
其代表作品有油画《辞江南》（1959年作，藏列宾美术学院）、《六三罢工》（1961年作，藏中国革命博物馆）、《创业的年代》（1964年作，藏中国革命军事博物馆）、《拂晓》（1979年作，藏中国美术馆）等。



出版有《肖峰、宋韧油画集》、《肖峰画集》、《谈艺论美》美术论文集、《油画技法》等专著。在国内外几十种学术刊物、报纸、杂志发表论文近百篇。作品先后在苏、美、日、法、意、澳、奥地利、新加坡等国家及中国台湾地区参展，在国内各地举办联展和参加数十次全国性及地方性美术大展，并多次获奖。在书法与国画方面也颇具造诣。其画作立意鲜明，意境深邃，画风隽秀，优美抒情，以银灰色调见长，别具一格。善于将中国的写意手法与西方油画丰富色调和谐地结合起来，形成自己的风格。其作品大多取材于亲身经历与感受，善写人物、风景，神形兼备，富有诗情画意。

作为新中国建立后第一代油画家重要的代表人物之一，其人品与艺品受到美术界的广泛尊敬。1995年获法国“对人类科学艺术有特殊贡献”勋章。1999年获“俄罗斯普希金文化”勋章并被聘为俄罗斯列宾美术学院名誉教授。2000年获第八届圣彼得堡国际艺术节荣誉“艺术大师”称号。2005年开始先后在杭州、北京、东京、香港、上海、南京、宁波等地举办回顾展览。





肖像之一 54.5×38.5cm 纸上素描 1957年





1954年到达莫斯科，参观红场。

## 青春就是俄罗斯——肖峰留苏记忆

文/陈永怡

1954年8月，一列从满洲里开往莫斯科的火车行进在广袤的西伯利亚，列车上有六张年轻的中国面孔，兴奋地望着窗外掠过的美丽景色，眼里流露的满是期待和希望。他们是中国派出的第二批留苏学习美术的学生——肖峰、全山石、林岗、程永江、齐牧东和周正。

55年后，2009年，杭州，初夏，满目青翠，凉风习习。刚刚完成浙江省历史文化重大题材美术创作任务而来到浙江医院进行体检的肖峰老师，在医院病房与我聊起遥远却鲜活的留苏经历。他躺在病床上，手上打着点滴，讲到兴起时却一骨碌地要从床上坐起。留苏的美好回忆，就在这初夏的午后缓缓展开……



## 青春·俄罗斯

陈永怡（以下简称陈）：肖老师，您11岁参加革命，又在新安旅行团战斗和成长，后来能够成为留苏的幸运儿，可能连您自己都没想到吧？

肖峰（以下简称肖）：是呀！1949年5月27日上海解放后，新安旅行团跟随解放军进驻上海，在上海待了一年。当时我们这些小鬼年纪很轻，都没系统上过学，就在部队学了点文化，于是提出希望能进一步深造。时任华东文化部副部长的黄源同志请示陈毅后，同意了我们的学习请求。我们这些人有的去了戏剧学院，有的去了音乐学院和其他各类学校，我们美术队的部分同志被允许到中央美术学院华东分院（现中国美术学院）学习。1950年6月25日，我们上了火车才知道，朝鲜战争就在那天爆发了。

陈：留苏之前您在美院已学习了三年左右，您觉得美院打下的基础对留苏有帮助吗？

肖：新安旅行团是一个少年儿童文艺团体，为了宣传抗日，我们画过一些漫画、墙头画和速写、木刻，虽说作品很稚嫩，毕竟还是打下了一些基础。我们甫到美院，接待我们的是莫朴、庞薰琹、金浪、王流秋等老师，我们把平时画的东西给他们看，他们认为我们的业务还可以，就是文化水平不行。因此我们被分配在预科插班学习，与方增先、裘沙等一个班，王流秋、苏天赐、张怀江是我们老师。林风眠先生与苏天赐关系很好，所以林老也常来我们班。我们一到课堂上，石膏没画过，看到画人体模特儿就更傻眼了，从来没画过，而且害羞呀！只好跟在别人后面，他们画什么我们也画什么，依样画瓢。别人都叫我们“老土包”。



1954年在列宁格勒首次参加十月革命的游行活动。



1954年与同学在一起。



半身像之五 58×40cm 纸上素描 1958年





辞江南 114×210cm 布面油画 1959年（原作在列宾美院，现失落，此为复制草图）







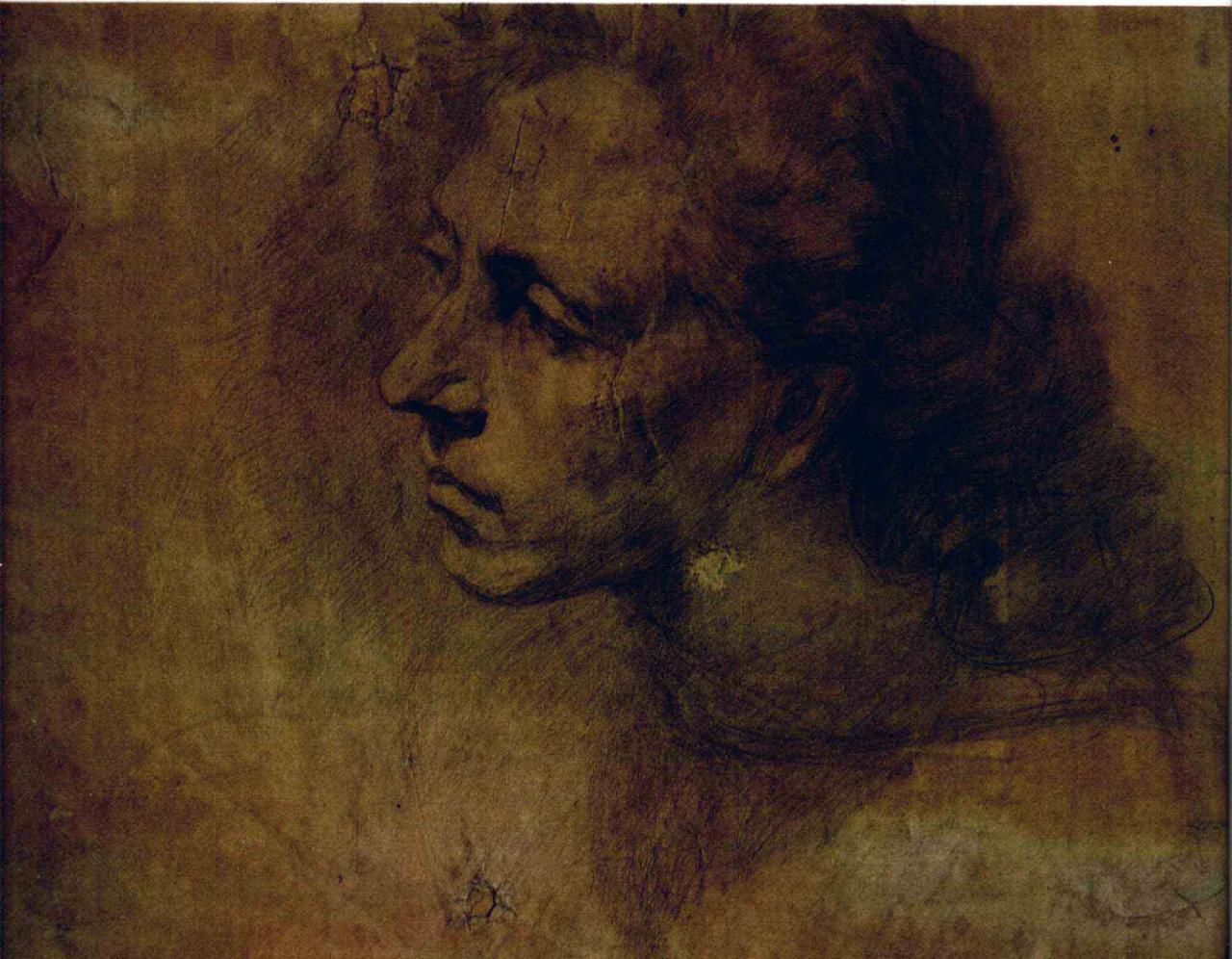


1954年到达列宁格勒与林岗合影于冬宫广场。

子”。但是一到搞创作，我们就很来劲，因为我们可以说完全是“创作实践”出身的。只是以前只画过单线条的作品，没上过色彩。因此我记得当时画一幅创作《劳动模范上北京》，一上色就画坏了。只好晚上别人睡觉时到还亮着灯的厨房重新拷贝，重新上色。这张作品最后获得了学校的红星奖。为了画好速写，我到图书馆借美国的解剖结构书来看。速写也曾被评为学校的优秀奖。但就是素描进步不大。我拼命地学，生病也不休息，人家画一张，我画两张。就凭着这股拼劲，才逐渐跟上业务。

陈：可以理解您的这股拼劲。你们以前有过大量的艺术实践，但是毕竟没有经过正规的科班学习。以前的漫画、连环画创作基本是单线勾描，对素描的质感、量感、体积感这些基本元素肯定没什么概念。

肖像之三 49x35.2cm 纸上素描 1957年



肖：我们正是通过抓素描、速写和创作来掌握绘画的基本功，如饥似渴地学习。可是到了二年级以后我又增加了负担，因为学校党员少，就让我担任学院分管青年团的支部委员，学生会工作也由我负责。因此除了学习，我还要做繁杂的社会工作，分了不少心。

陈：那选拔留苏的标准是什么呢？

肖：应该是品学兼优。我和全山石老师都是学校推荐的。我们是留苏的第二批学生。当时是先考文化课，待文化合格了再考专业。文化课是到上海去考的。考两门，政治和语文。我记得当时两门课就是一篇文章，题目是“我为什么要考留苏”？我洋洋洒洒写了一大篇。别看我从小没机会上学，但我们在部队经常记日记，也不断学习文化，所以写文章还能上手。文化合格后就到北京去考专业。我们买的是那种每个小站都要停的慢车票，火车要开两三天，快车票太贵了。我们在前门车站下的车。第一次到北京，觉得一切都很新奇。好不容易找到中央美术学院，考场好像就设在中央美术学院的平房。主考是徐悲鸿先生，协助是吴作人和艾中信等人。徐悲鸿在考试前鼓励我们：“你们要认真画，画出自己的水平！”但是我们的水平比起中央美院那些考生，还是有一定距离的。像蔡亮就画得很快，考试中途还跑到外面抽烟去了，被徐悲鸿先生教育了一顿。

陈：看到自己水平不如别人，心情是否会觉得失落？觉得自己考上的机会不大？

肖：从当时考试的情况看，我们不是最好也不是最坏，这样倒没太大的压力，心情反而很愉快。我们回杭时，还到济南、曲阜、泰山等地游玩了一圈。因为那时火车票规定七天之内上车有效，所以我们就下车玩，玩好了再上车，一路看风景，没有钱就吃阳春面。

陈：一路玩过来很开心，更开心的当然是不久就接到了去留



1954年在苏联与林岗、金山石参观农展会。



苏预备部学习的通知。

肖：不是完全意料中的事，因此特别兴奋。大概1953年8月底9月初，我们就到北京俄语学院报道，成了留苏预备生。我们在俄语学院主要是三门课，第一是马克思主义基本理论即联共（布）党史（苏联共产党布尔什维克党史）。第二是俄语。第三是身体的检查和政治审查。当时一起学俄语的有一千人左右。其他同学要么是大学本科生，要么是高中毕业生选拔的，而我是一个半调子，A、B、C都没学过，而且外国专家讲课根本没有翻译，学俄语非常困难，自己戏称“坐飞机”。但我一天只睡觉两三个小时，一天要求自己背一百多个单词，就这样坚持下来。

陈：肖老师，您由艺术上的“土包子”，外语上的“哑巴”，成为留苏预备生中的佼佼者和幸运儿，您的学习耐力和毅力确实令人敬佩。

肖：这可能也是因为自己觉得机会来之不易。1954年7月正式录取后，国家给我们每人做了好几套衣服，全身上下、春夏秋冬都有准备。我利用这个时间回家了一趟，看望自己的母亲。那时能到美术学院读书，在农村就已是了不得的事了，现在还要出国留学，就好比现在到外星球去一样，家里当然是非常兴奋的。但不幸的是当时我母亲身患癌症，那种生离死别的情形，到现在仿佛还在眼前。

陈：当年是您的母亲送您踏上革命的征程，现在又是她送你远赴苏联求学，不知何时才能相见。她的心中必然是悲喜交集的。

肖：“谁言寸草心，报得三春晖。”对母亲的养育之恩，对祖国的培育之情，我觉得自己是报不完的。每年留学生出国前，都是周总理做形势报告。我们这一年大概总理正好出国访问，所以由组织部长安子文来做报告。我当时记得蛮清楚的是，部长谈到我们留学的经费三分之二是由苏联出的，三分之一由自己国家出时，我们当时就暗暗下决心一定要学成为国效力。1954年8月底我们统一



1954年夏，经过七个昼夜的火车旅行，到达莫斯科，与留苏预备部同学。



1955年与一年级全班同学合影。



1955年参加“五一”大游行。



从北京出发，由国家专列送到满洲里。因为中国铁轨跟苏联铁轨尺寸不同，到那里再改换苏联专用火车送到莫斯科，再由莫斯科转到列宁格勒（现圣彼得堡）。一路上我们唱着俄罗斯的民歌，看着窗外掠过的广袤的俄罗斯土地，真是心旷神怡，意气风发。

陈：新中国成立后，苏联就是“西方”的代名词，与苏联的互助合作，是中国近现代史上又一次大规模的“中外交流”热潮，能去苏俄留学无疑是每一个青年学子的人生梦想。

肖：因此我是一个幸运儿，我们年轻时最向往和热爱的就是到苏联留学，我实现了梦想。对我们而言，青春就是俄罗斯！不仅因为我们在那里留下了美好的青春岁月，还因为我们青年时代的最高理想竟然成为可以触摸的现实！

晨曦（局部） 22.3×27.5cm  
板上油画 1997年



## 写·描

陈：你们去苏联留学后，国内与苏联艺术的交流依然非常频繁。1954年10月的苏联经济及文化成就展览会、1955年的马克西莫夫油训班，同时期推广的契斯恰柯夫素描体系，曾经长时间影响了中国艺术教育的格局。当然，向苏联学习的利弊、对马训班和契氏素描体系的评价，已经逐渐得到客观和理性的认识。从您作为受过真正苏式美术教育的学生角度，您是如何看待这些问题的？

肖：在全世界都对新中国进行封锁的情况下，苏联率先承认了新中国的地位，这是非常了不起的支持。今年是中俄建交60周年，中俄两国举行了隆重的庆祝大会。我认为，对这一段历史应该给予积极和正面的评价。只不过我们在学习苏俄的过程中，部分走向了极端和偏颇，契氏素描体系就是其中典型的例子。

陈：契氏是俄国皇家美术学院（即后来的列宾美术学院）的教师。在这所美术学院中，素描被认为是“一切造型艺术的基础”。它的素描训练从临摹古典作品开始，到石膏和真实对象写生，形成了一整套的体系。但这个体系的特点是用古典观念和技巧描绘理想化的现实。而契氏试图在这个素描体系中引入现实主义的因素，教导学生观察活生生的现实。因此他对俄国皇家美术学院素描教学方法的改革是有重要作用的。

肖：是的。我们首先要了解契氏素描教学方法形成的背景，才能给予他正确的评价。在19世纪下半叶西方和国内现代艺术蓬勃兴起的背景下，契氏希望通过绘画基础教育中规律性和准确性的强调，来训练学生的造型能力。他的教学方法是忠于对象，忠

